ABSTRACT

The Persian languages with a special nature, as the history of this language reveals exposure to many of the factors of change and evolution through the centuries long lived since the dawn of human and to this day, and is worth mentioning that the Persian language we are studying now are modern Persian Islamic, which has grown and flourished under Under Islam, and appeared in the image latter mingled with Arabic, and entered into a lot of words and meanings Arabic, and is considered the Persian language one Aryan languages; therefore vary in terms of origin for the Arabic language, which is a branch of the Semitic languages, but Arabic influenced strong influence evident in the Persian language until he became the similarity between them considerably; has adopted Persian language on the Arabic language in many of its components, Kalabagdih Persian very much like an alphabet Arabic language, and to seek many of the terms Arab and entered in the Dictionary Persian language, and also as the Persian similar in some of its rules Arabic grammar, but there are some characteristic as the Persian Arabic grammar, especially in the sentence structure and patterns and analysis, as it is known that each language is trying to differentiate itself from any other language, and as is well known also occupied wholesale position in any of the languages for its achieve communication between members of the community; Vadraka to this importance came the idea of research that relied on the study of wholesale Persian with the clerk of the most famous writers of Iran, Mohammed Hussein Hosseini Farahani, taken from his famous book (travel writing) the basis for the study of wholesale and analysis of patterns with him, so he Find definition patterns wholesale's three Farahani (Mini - extended - composite), and extract samples of each style of these three styles and analyzed according to the rules of synthetics, as was the idea of inventory statistical phenomena synthetic in the book Farahani role in determining the common uncommon regarding synthetic Persian patterns. In addition to the above was translated book Farahani corner of the cornerstones on which the search, as well as undergo this Metn to study art in which she addressed to talk about the writer and his time and his
environment and the most important features that characterized the era Qajarite, which belongs to the writer, and how I played these features role in forming the personality Author literary and artistic works, and also came to talk about Characterization, and time and space, and intertextuality Kvkurtin Odbetin they considered the technical features of the study supplemet.

The search included an introduction, three chapters and a conclusion, as follows:

- Introduction: include the importance of the subject, and the reasons for his choice, and the methodology of the study, and previous studies, and research plan, and the most important difficulties faced by the researcher, and the methodology of translation:

  - Part I: Translation.

  Part II: The technical study, include:

  - Chapter One: the writer and his era.

  - Chapter II: artistic and literary features of the text translator.

  Part III: linguistic study, include:

  - Chapter One: the basic sentence in the book Farahani.

  - Chapter II: extended sentence in the book Farahani.


  Conclusion: The most important results of the research

  - Sources and references.

  Abstract Arabic.

  Abstract.

  The embraced search descriptive analytical method in the study
of wholesale with Farahani, where the translated book (Safar Nameh) to Mohammad Hussein Huseini Farahani, it Koshch: Massoud golzari (1302 to 1303 e. BC.), Which reached the number of pages (322) page, then studied technical study taking the Characterization and time and place, and the application of the concept of intertextuality foundations in this study art, then addressed the study and analysis through phenomena synthetic in the language of Farahani prose and can therefore take on the task of inventory Statistical all phenomena linguistic and synthetic in sentences Farahani; to determine phenomena synthetic common than others in his language, as embraced Find historical approach through history for the time period in which he lived by and that was the era Qajarite He addressed the talk about the situation (political - social - economic) in this age, and how it influenced the situation in prose.